

Tomàs Luis de VICTORIA

CALIGAVERUNT OCULI MEI

Responsorio IX° - Feria VI in Parasceve; ad Matutinum in tertio nocturno

Tratto dal "Officium Hebdomadae Sanctae" (Gardano, Venezia, 1585)

5

S Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - i a fle - tu

C Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - i a fle -

T 8 Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - i o - cu - li me - i a fle -

B Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - i

10

me - o, qui - a e - lon - ga - tus est a me qui

- tu me - o, qui - a e - lon - ga - tus est a me

8 - tu me - o, qui - a e - lon - ga - tus est a me qui con - so - la -

qui - a e - lon - ga - tus est a me

15

con - so - la - ba - tur me qui con - so - la - ba - tur me.

qui con - so - la - ba - tur me, qui con - so - la - ba - tur me.

8 - ba - tur me qui con - so - la - ba - tur me.

qui con - so - la - ba - tur me, con - so - la - ba - tur me.

20 25 $\text{\textcircled{S}}$

Vi - de - te om - nes po - puli si est do - lor si -
 om - nes po - pu - li si est do - lor si -
 8 om - nes po - pu - li si est do - lor si - -
 om - nes po - pu - li si est do - lor si - -

30 (?) 35 (Fine)

mi - lis si - cut do - lor me - - us, si - cut do - lor me - us
 mi - lis si - cut do - lor me - - us, si - cut do - lor me - us
 8 mi - lis si - cut do - lor me - us, si - cut do - lor me - us
 mi - lis si - cut do - lor me - us

3 VOCI (Responsorio)

40

O vos om - nes qui tran - si - tis per vi - - - am,
 8 O vos om - nes qui transi - tis per vi - - - am
 O vos om - nes qui transi - tis per vi - - - am

Si ripete dal
al Fine
Si est dolor

Caligavérunt óculi méi a flétu méo,
Quía elongátus est a me
Qui consolabátur me.
Vidéte ómnes pópuli
Si est dólor símilis sicut dólor méus!

O vos ómnes qui transítis per víam,
Atténdite et vidéte
Si est dólor símilis sicut dólor méus!

TRADUZIONE:

I miei occhi sono offuscati dal pianto/
perchè mi è stato strappato Colui che era /
la mia consolazione. / Popoli tutti, con-
siderate se c'è al mondo / un dolore simile al
mio! O voi tutti che / camminate per questa
via, fermatevi e / considerate se c'è un dolo-
re simile al mio.

La musica: il versetto può essere affidato a tre
solisti o al gruppo dei "favoriti" (± 3 per voce)
Note: batt. 1: qualcuno esegue fa-fa#, in imi-
tazione col basso ... ma non è scritto.

Il testo: prosa tratta dalle Sacre scritture,
(Lam. 1, 12 e 16).

Estensione: S

C

T

B

Estensione: C

T

B